



PT- Após a sua utilização, o revestimento da massa filtrante deve ser removido e devolvido para compostagem. As massas filtrantes CLEANWATER são 100% biológicas e podem ser reutilizadas em substratos vegetais.

\* *Não eliminar no meio ambiente.*
FR- Après utilisation, le revêtement des masses filtrantes doit être retiré et remis pour le compostage. Les masses filtrantes CLEANWATER sont 100% biologiques et peuvent être réutilisées comme substrat pour les plantes. \* *Ne pas jeter dans la nature.*
EN- After use, the covering of the filter media must be removed and returned for composting. The CLEANWATER filter media are 100% biological and can be reused in plant substrates. \* *Do not dispose of in the natural environment.*
ES- Después de su uso, la cubierta del medio filtrante debe retirarse y devolverse para su compostaje. Los medios filtrantes CLEANWATER son 100% biológicos y pueden reutilizarse en substratos vegetales.

\* *No tirar al medio ambiente.*

DE- Nach Gebrauch muss die Abdeckung des Filtermediums entfernt und der Kompostierung zugeführt werden. Die Filtermedien CLEANWATER sind 100% biologisch und können in Pflanzensubstraten wiederverwendet werden. \* *Nicht in die Natur werfen.*

IT- Dopo l'uso, il rivestimento del materiale filtrante deve essere rimosso e restituito per il compostaggio. I materiali filtranti CLEANWATER sono al 100% biologici e possono essere riutilizzati nei substrati vegetali.

\* *Non disperdere nell'ambiente.*

NL- Na gebruik moet het omhulsel van het filtermedium worden verwijderd en teruggebracht voor compostering. De CLEANWATER filtermedia zijn 100% biologisch en kunnen worden hergebruikt in plantsubstraten.

\* *Niet in het milieu lozen.*

www.aquatantis.com | info@aquatantis.com  
**AQUATANTIS, S.A.**  
Rua Vasco da Gama, nº2, Apartado 42, 4816-908 Lordele, Guimarães-Portugal



## GARANTIA | GARANTIE | WARRANTY | GARANTÍA | GARANZIA

NOME | NOM | NAME | NOMBRE | NAME | NAMA

MORADA | ADRESSE | ADDRESS | DIRECCIÓN | INDIRIZZO | ADRES

PRODUTO | PRODUIT | PRODUCT | PRODUCTO | PRODUKT | PRODOTTO

MOTIVO | MOTIF | REASON | RAZÓN | GRUND | REDEN

TELEPHONE
 E-MAIL

DATA DE VENDA | DATE DE VENTE | DATE OF SALE | FECHA DE VENTA | VERKAUFSDATUM | DATA DI VENDITA | DATUM VAN VERKOOP

DISTRIBUIDOR (SELO) | REVENDEUR (CACHET) | DEALER (STAMP) | DISTRIBUIDOR (SELLO) | HÄNDLER (STEMPEL) | RIVENDITORE (TIMBRO) |

Die modularen Filterpatronen von Bio Filter Aqua Turtle wurden entwickelt, um effizienter und umweltfreundlicher zu sein, das ist eine gute Möglichkeit, die Bedürfnisse Ihrer Schildkröten zu befriedigen. Dieses innovative neue System ermöglicht eine einfache Wartung und einen einfachen Austausch.

Das Nitrillset variiert je nach Biofilter-Modell. Alle Filter enthalten auch einen ergonomischen Durchflussregler und einen Anschluss (**Abbildung 1**). Zu den verfügbaren Filterpatronen gehören COARSE FOAM (10 ppi), CLEANWATER und FINE FOAM. Coarse Foam ist zu 100% biologisch und kann in Substraten wiederverwendet werden. Der Deckel der Nachfüllpatronen dient als mechanischer Filter für feine Partikel, der nach Gebrauch entfernt und zur Kompostierung zurückgegeben werden muss\*\*.

### SIKERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß installiert sind, bevor Sie sie verwenden.
- Die Bio Filter 300 und 600 sind ausschließlich für Schildkrötenbecken bestimmt.
- Die Verwendung von Geräten, Teilen und Filtermaterialien, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Zustand des Geräts führen.
- Die Filter sind vollständig tauchfähig (IPX8) und erfüllen die erforderlichen Normen. Der Betrieb außerhalb des Wassers kann den Filter verschleßen und sogar beschädigen.

- Mit den Zugknöpfen lassen sich die Filter sicher an der Innenseite des Aquariums montieren und dem Wasser fernhalten.
- Verwenden Sie den Filter nicht, wenn das Netzlabel beschädigt ist, heruntergefallen ist oder irgendwelche Anomalien aufweist. Das Netzlabel kann nicht ersetzt oder repariert werden.

- Die Verkabelungen am Filter selbst vornehmen, vergewissern Sie sich, dass alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz getrennt sind. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, sondern fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn heraus.

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, sollten Sie eines mit geeigneten Eigenschaften wählen. Ein Verlängerungskabel, das für eine geringere Stromstärke oder Leistung als die Anwendung geeignet ist, kann überhitzen.
- Installieren Sie die Filter nicht an Orten, die Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 35 °C (95 °F) ausgesetzt sind.

- Die Filterpatronen werden mit einem Knie aus dem Kabel (**Abbildung 2**) oder den Stecker, wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, mit einem Knick versehen. Wenn die Steckdose oder der Stecker nass wird, ziehen Sie den Stecker heraus. Schalten Sie die Stromzufuhr zur Steckdose ab, bevor Sie das Kabel aus der Steckdose oder dem Stecker ziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt sind oder in die sichere Benutzung des Geräts eingeweiht werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

- Bestimmte elektronische Geräte können durch Magnetfelder beschädigt oder gestört werden. Dies gilt auch für Herzschrittmacher. Für die Sicherheit des Produkts sind Sicherheitsabstände empfohlen wir, die Handbücher der betreffenden medizinischen Geräte zu konsultieren. All diese Informationen sind nichts, worüber man sich beschwern könnte.

### INSTALLATION UND WARTUNG VON FILTERN

- Überprüfen Sie beim Einbau, ob alle Filterkomponenten in gutem Zustand sind.
- Sie können jedem BIO-Filter einen einzigen zusätzlichen Modulbecher hinzufügen, was zu einer Verringerung der Durchflussmenge der Pumpe führt.
- Befestigen Sie den Filter an einem geeigneten Platz in Ihrem Aquarium, entfernt von Sand und Bodenpflanzen, so dass der Wasserzulauf nicht behindert wird.
- Um Resonanzen durch Vibrationen zu vermeiden, empfehlen wir, dass der Filter nicht in direktem Kontakt mit der Aquariumscheibe steht.

- Bei der Wartung sollte der Filter nicht länger als 30 Minuten gestoppt und die Filter nicht "desinfiziert" werden, sondern nur leicht mit Wasser aus dem Aquarium gespült werden, damit genügend Reinigungsbakterien für die Neubesiedlung vorhanden sind.

- Nehmen Sie den Filter zur Reinigung heraus. Entfernen Sie den Schwamm und alle bereits gesättigten Nachfüllungen. Gesättigte Filtermaterialien müssen durch neue ersetzt werden.
- Um eine optimale Wasserfiltration zu gewährleisten, sollte der Filterschwamm nicht länger als 5 Monate verwendet werden. Bevor Sie die neuen Filtermaterialien einsetzen, spülen Sie sie hinter fließendem Wasser ab. Die Produkte COARSE FOAM und FINE FOAM (cod.21960) sind 5 Monate und CLEANWATER (cod.21829) 1 Monat lang gültig. Die Haltbarkeitsdauer der Nachfüllfilter hängt immer von der Anzahl der Fische im Aquarium ab. Diese Haltbarkeitsdaten entsprechen den Daten, die unter normalen Bedingungen getestet wurden.

- Bei der regelmäßigen Wartung sollte auch der Rotor gereinigt und auf Verschleiß überprüft werden. Nehmen Sie den Rotor vorsichtig mit einer Pinzette heraus (**Abbildung 3**). Reinigen Sie die Teile mit einer weichen Bürste und spülen Sie die Kammer, den Rotor und den Kanal unter fließendem Wasser ab. Regelmäßiges Waschen sorgt für eine einwandfreie Funktion und erhöht die Lebensdauer der Teile. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel. Setzen Sie schließlich alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und achten Sie darauf, dass sich der Rotor frei drehen lässt.

- Wenn das Gerät wieder ordnungsgemäß installiert und angeschlossen ist, kann es sein, dass es Geräusche von sich gibt. Warten Sie 20 Sekunden, bis der Filter normal funktioniert (**Abbildung 4**).

- Häufig verstopte Filter sind ein Zeichen dafür, dass der Lebensraum Aquarium übersättigt ist. Sie sollten auch regelmäßig die Wasseransammlungen des Filters überprüfen und angesaugte Pflanzenreste entfernen. In jedem

Fall belastet die Verstopfung den Motor, der dadurch beschädigt werden kann.

### RECYCLING

Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten – Europäische Richtlinie 2002/96/EG.

### GARANTIE

Der Filter hat eine Garantie von 3 Jahren ab dem Kaufdatum für defekte Komponenten oder Herstellungsfehler. Diese Garantie schließt Ansprüche aus, die durch unsachgemäße Installation oder Verwendung des Filters, mangelnde Wartung, Kalkablagerungen, nicht konforme Eingriffe oder Reparaturen, die Verwendung von Teilen, die nicht im KIT enthalten sind oder in irgendeiner Weise entgegen der Zweckbestimmung verändert wurden, verursacht wurden. Sie schließt auch jede Haftung für die im Aquarium enthaltenen Materialien aus und ist ausschließlich auf den Filter beschränkt. Der Filter funktioniert ohne Probleme, wenn die Gebrauchsanweisung befolgt wird. Wir übernehmen die Verantwortung dafür, dass das Produkt zum Zeitpunkt der Lieferung frei von Mängeln ist. Treten nach ordnungsgemäßem Gebrauch normale Verschleißerscheinungen auf, so stellt dies keinen Mangel dar und Gewährleistungsrechte sind ausgeschlossen. Für Filtermaterialien und alle Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, wird keine Garantie übernommen. In allen Fällen von Mängeln empfehlen wir Ihnen, sich an den Ort zu wenden, an dem Sie das Gerät gekauft haben, damit dort geprüft werden kann, ob es sich um einen Garantiefall handelt. In den Fällen, in denen die Garantie gilt, muss das Zertifikat vom Verkäufer ausgefüllt und zusammen mit dem Filter und dem Kaufbeleg an Ihren Händler geschickt werden. Die Kosten für den Transport des defekten Filters sind vom Kunden zu tragen.

### ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto di qualità Aquatantis. Per ottenere il massimo dall'uso e dalla comprensione di questo prodotto, prima di utilizzarlo, LEGGERE E SEGUIRE le istruzioni di sicurezza. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni. Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito web [www.aquatantis.com](http://www.aquatantis.com).

Le cartucce filtranti modulari Bio Filter Aqua Turtle sono state sviluppate per essere più efficienti e rispettose dell'ambiente, è un ottimo modo per soddisfare le esigenze delle vostre tartarughe. Questo nuovo sistema innovativo consente una facile manutenzione e sostituzione. Il set di ricarica varia a seconda del modello di filtro Bio. Tutti i filtri comprendono anche un regolatore di flusso ergonomico e un connettore (**figura 1**).

Le cartucce filtranti disponibili sono COARSE FOAM (10 ppi), CLEANWATER e FINE FOAM. CLEANWATER è al 100% biologico e può essere riutilizzato nei substrati. Il copchero delle ricarie funge da filtro meccanico per le particelle fini, che deve essere rimosso e restituito per il compostaggio dopo l'uso\*.

### ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO

- Assicurarsi che i filtri siano installati correttamente prima di utilizzarli.

- I filtri Bio 200, 300 e 600 sono destinati esclusivamente agli acquari d'acqua dolce.

- L'uso di apparecchiature, parti e materiali filtranti non raccomandati o venduti dal produttore può causare una condizione di non sicurezza per l'apparecchio.

- I filtri sono completamente sommergevibili (IPX8) e soddisfano gli standard richiesti. Il funzionamento fuori dall'acqua può usurare e persino danneggiare il filtro.

- Le ventose rendono i filtri saldamente fissati all'interno degli acquari.

- Non utilizzare il filtro se il cavo di alimentazione è danneggiato, caduto o presenta anomalie. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito o riparato.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento sul filtro stesso, assicurarsi che tutti gli apparecchi presenti nell'acquario siano scollegati. Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa, ma afferrarla ed estrarla.

- Se è necessario utilizzare una prolunga, è necessario sceglierne una con caratteristiche adeguate. Una prolunga adatta a una corrente o a una potenza inferiore a quella dell'applicazione potrebbe surriscaldarsi.

- Non installare o collocare i filtri in luoghi esposti a temperature inferiori a 0 °C (32 °F) o superiori a 35 °C (95 °F).

- Per evitare che l'acqua entri in contatto con la presa o la spina del filtro, è necessario fare una "curva a goccia" nel cavo (**figura 2**) o nel connettore se si utilizza una prolunga. Se la presa o la spina si bagna, non staccare la spina. Disattivare l'alimentazione della presa sul quadro elettrico. Solo allora è possibile scollegare la spina e controllare che la presa non sia bagnata.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Alcune apparecchiature elettroniche possono essere danneggiate o disturbate dai campi magnetici. Ciò vale anche per i pacemaker. Per le distanze di sicurezza da rispettare, si consiglia di consultare i manuali dei dispositivi medici in questione.
Tutte queste informazioni non hanno nulla di cui lamentarsi.

### INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEI FILTRI

- Al momento dell'installazione, verificare che tutti i componenti del filtro siano in buone condizioni.
- È possibile aggiungere un singolo bicchiere modulare supplementare a ciascun filtro BIO, con conseguente riduzione della portata della pompa.

- Se il filtro è in un ambiente appropriato dell'acquario, lontano dalla sabbia e dalle piante del fondo, in modo che l'ingresso dell'acqua non sia ostruito.

- Per evitare risonanze causate dalle vibrazioni, si consiglia di non mettere il filtro a diretto contatto con il vetro dell'acquario.

- Durante la manutenzione, il filtro non deve essere fermato per

più di 30 minuti e i filtri non devono essere "disinfettati", ma solo risciacquati leggermente con l'acqua dell'acquario, garantendo così una quantità sufficiente di batteri depurativi per una nuova colonizzazione.

- Rimuovere il filtro per la pulizia. Rimuovere la spugna e le eventuali ricriche gialtate. I materiali filtranti saturi devono essere sostituiti con altri nuovi.

- Per garantire un filtraggio ottimale dell'acqua, la spugna filtrante non deve essere utilizzata per più di 5 mesi. Prima di inserire i nuovi materiali filtranti, sciaccarli sotto l'acqua corrente. I prodotti COARSE FOAM e FINE FOAM (cod. 21960) sono validi per 5 mesi, mentre il CLEANWATER (cod. 21829) per 1 mese. La durata di conservazione delle ricriche del filtro dipende sempre dal numero di pesci presenti nell'acquario. Le date di scadenza corrispondono a dati testati in condizioni normali.
- Durante la manutenzione regolare, anche il rotore deve essere pulito e controllato per verificarne l'usura. Rimuovere con cura il rotore con una pinzetta (**figura 3**). Pulire le parti con una spazzola morbida e sciaccare la camera, il rotore e il canale con acqua corrente. Il lavaggio regolare ne garantisce il corretto funzionamento e ne aumenta la durata. Non utilizzare solventi o detersivi. Infine, montare con cura tutte le parti, al contrario di quello fatto in precedenza, avendo cura di controllare le viti e le guarnizioni.
- Una volta reinstallato e collegato correttamente, l'apparecchio potrebbe iniziare a produrre un certo rumore. Attendere 20 secondi affinché il filtro funzioni normalmente (**figura 4**).

- I simboli presentemente intasati indicano che l'habitat dell'acquario è sovrausato. È inoltre necessario controllare regolarmente le aperture di aspirazione dell'acqua del filtro e rimuovere eventuali detriti vegetali che sono stati aspirati. In entrambi i casi, l'intasamento deve a prova il motore, che potrebbe danneggiarsi.

### RICICLO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Osservare le norme locali sullo smaltimento degli apparecchi elettrici - Direttiva europea 2002/96/CE.

### GARANZIA

Il filtro è garantito per 3 anni dalla data di acquisto per componenti difettosi o difetti di fabbricazione. Questa garanzia esclude i reclami causati da un'installazione o un uso improprio del filtro, dalla mancanza di manutenzione, dal non essere stato installato in modo conforme ai requisiti, dall'uso di parti non incluse nel KIT o modificate in qualsiasi modo contrario alla destinazione d'uso. Si esclude inoltre qualsiasi responsabilità per i materiali contenuti nell'acquario ed è limitata esclusivamente al filtro. Il filtro funziona senza problemi se vengono seguite le istruzioni per l'uso. Ci assicuriamo che tutti gli apparecchi presenti nel prodotto ai difetti al momento della consegna. Se dopo un uso corretto compaiono i normali sintomi di surriscaldamento, un difetto e i diritti di garanzia sono esclusi. I materiali filtranti e tutte le parti soggette a normale usura non sono garantiti. In tutti i casi di difetti, si consiglia di recarsi presso il luogo di acquisto dell'apparecchio, dove verrà valutato se si tratta di un caso di garanzia. Nei casi in cui si applica la garanzia, il certificato deve essere compilato dal venditore e inviato, insieme al filtro e alla ricevuta d'acquisto, al proprio distributore. Le spese di trasporto del filtro difettoso sono a carico del cliente.

### NEDERLANDS

Bedankt voor het kiezen van een Aquatantis kwaliteitsproduct. Om dit product optimaal te gebruiken en te begrijpen, moet u, voordat u het gebruikt, de veiligheidsinstructies LEZEN EN OPVOLGEN. Als u dit niet doet, kan het product beschadigd raken. Ga voor meer informatie naar onze website [www.aquatantis.com](http://www.aquatantis.com).

De modulaire filterpatronen van Bio Filter Aqua Turtle zijn ontwikkeld om efficiënter en milieuvriendelijker te zijn, het is een geweldige manier om aan de behoeften van je schildkröten te voldoen. Dit innovatieve nieuwe systeem maakt eenvoudig onderhoud en vervanging mogelijk. De navulset varieert afhankelijk van het model Bio Filter. Alle filters bevatten ook een ergonomische debietregelaar aan een connector (**afbeelding 1**). De beschikbare filterpatronen zijn COARSE FOAM (10 ppi), CLEANWATER en FINE FOAM. CLEANWATER is 100% biologisch en kan worden hergebruikt in substraten. Het deksel van de vullingen dient als mechanisch filter voor fijne deeltjes, die na gebruik moeten worden verwijderd en teruggestuurd voor compostering.

### VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSIJNSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat de filters goed geïnstalleerd zijn voordat ze gebruikt.

- De Bio Filter 300 en 600 zijn exclusief voor waterschildpaddenaquaria.

- Het gebruik van apparatuur, onderdelen en filtermaterialen die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan leiden tot een onveilige toestand van het apparaat.
- De filters zijn volledig onderdompelbaar (IPX8) en voldoen aan de vereiste normen. Als je ze buiten het water gebruikt, kan het filter verslijten en zelfs beschadigd raken.

- Met de ventose worden de filters stevig aan de binnenkant van aquaria worden bevestigd.
- Gebruik het filter niet als het netsnoer beschadigd is, gevallen is of afwijkngen vertoont. Het netsnoer kan niet worden vervangen of gerepareerd.

- Voordat je aan het filter zelf gaat werken, moet je ervoor zorgen dat alle apparaten in het aquarium uit het stopcontact zijn. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar pak de stekker vast en trek hem eruit.

- Als je een verlengsnoer moet gebruiken, moet je er een kiezen met geschikte eigenschappen. Een verlengsnoer dat geschikt is voor een lagere stroomsterkte of vermogen dan de toepassing, kan oververhit raken.

- Installeer of plaats de filters niet op plaatsen die blootstaan aan temperaturen onder 0 °C (32 °F) of boven 35 °C (95 °F).

- Om te voorkomen dat water in contact komt met het stopcontact of de stekker van het filter, moet u een "druppelbocht" maken in het snoer (**afbeelding 2**) of in de

stekker als u een verlengsnoer gebruikt. Als het stopcontact of de stekker nat wordt, haal de stekker er dan niet uit. Schakel de stroomtoevoer naar het stopcontact uit bij het stopcontact. Alleen dan kunt u de stekker loskoppelen en het stopcontact controleren op water.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Bepaalde elektronische apparatuur kan worden beschadigd of verstoord door magnetische velden. Dit geldt ook voor pacemakers. Voor de veiligheidsafstanden die in acht moeten worden genomen, raden we aan de handelingen van de medische apparaten in kwestie te raadplegen.
- Alle informatie is niets om over te klagen.

### FILTERINSTALLATIE EN ONDERHOUD

- Controleer bij het installeren of alle filteronderdelen in goede staat zijn.

- U kunt één extra modulaire beker aan elk BIO Filter toevoegen, waardoor het debiet van de pomp afneemt.

- Plaats het filter op een geschikte plaats in je aquarium, uit de buurt van zand en bodemplanten, zodat de watertoevoer niet wordt geblokkeerd.

- Om resonantie door trillingen te voorkomen, raden we aan om het filter niet in direct contact met het aquariumglas te plaatsen.

- Bij onderhoud mag het filter niet langer dan 30 minuten worden stilgezet en mogen de filters niet worden "gedesinfecteerd", maar alleen licht worden gespoeld met water uit het aquarium, zodat er voldoende zuiverende bacteriën zijn voor nieren en koloniasati.

- Verwijder het filter voor reiniging. Verwijder de spons en eventuele navullingen die al verzadigd zijn. Verzadigde filtermaterialen moeten worden vervangen door nieuwe.

- Voor een optimale waterfiltratie mag de filterspons niet langer dan 5 maanden in gebruik blijven. Spoel de nieuwe filtermatriale af onder stromend water voordat u ze plaatst. De COARSE FOAM en FINE FOAM (cod.21960) zijn 5 maanden geldig en de CLEANWATER (cod.21829) 1 maand. De houdbaarheid van filternavullingen is altijd afhankelijk van het aantal vissen in het aquarium. Deze houdbaarheidsdata komen overeen met de aanbevelingen van de onder normale omstandigheden zijn getest.

- Bij regelmatig onderhoud moet de rotor ook worden gereinigd en gecontroleerd op slijtage. Verwijder de rotor voorzichtig met een pinzet (**afbeelding 3**). Reinig de onderdelen met een zachte borstel en spoel de kamer, de rotor en het kanaal onder stromend water. Door ze regelmatig te wassen, blijven ze goed werken en gaan ze langer mee. Gebruik geen oplos- of schoonmaakmiddelen. Plaats ten slotte alle onderdelen voorzichtig in elkaar, in omgekeerde volgorde van de vorige stappen, en controleer of de rotor vrij draait.

- Als het apparaat correct is geïnstalleerd en aangesloten, kan het wat lawaai maken. Wacht 20 seconden tot het filter normaal werkt (**afbeelding 4**).

Vaak verstopte filters zijn een indicatie dat het aquarium oververzadigd is. Je moet ook regelmatig de wateraanvoeropeningen naar het filter controleren en eventueel aangevoerde planten verwijderen. In beide gevallen zal verstopping de motor belasten, waardoor deze beschadigd kan raken.

### RECYCLING

Gebruikte apparaten mogen niet bij het huisvuil. Neem de plaatselijke voorschriften voor het weggoen van elektrische apparaten in acht – Europese Richtlijn 2002/96/EG.

### GARANTIE

Het filter heeft een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop voor defecte onderdelen of fabricagefouten. Deze garantie sluit claims uit die veroorzaakt zijn door onjuiste installatie of onjuist gebruik van het filter, gebrek aan onderhoud, afzetting van kalk, niet-conforme interventies of reparaties, gebruik van onderdelen die niet in de KIT zijn opgenomen of die op een manier zijn gewijzigd die in strijd is met het beoogde doel. Het sluit ook elke aansprakelijkheid uit voor de materialen die zich in het aquarium bevinden en beperkt zich uitsluitend tot het filter. Het filter werkt zonder problemen als de gebruiksaanwijzing wordt opgevolgd. Wij zijn er verantwoordelijk voor dat het product op het moment van levering geen gebreken vertoont. Als na juist gebruik de normale slijtageverschijnselen optreden, is er geen sprake van een gebrek en zijn garantierechten uitgesloten. Filtermaterialen en alle onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage worden niet gegarandeerd.

In alle gevallen van defecten raden wij u aan naar de plaats te gaan waar u het apparaat hebt gekocht, waar beoordeeld zal worden of het om een geval van garantie gaat. In gevallen waar de garantie van toepassing is, moet het certificaat door de verkoper worden ingevuld en samen met het filter en de aankoopbon naar uw distributeur worden gestuurd. De kosten voor het transport van het defecte filter zijn voor rekening van de klant.



www.tuv.com  
ID11127604

CE
UK
CA





IPX8







# BIO FILTER

## aqu turtle

# 300 | 600

100% BIODEGRADABLE  
100% COMPOSTABLE



3

3 YEAR / ANS DE GARANTIE WARRANTY

EUROPEAN DESALINATION ASSOCIATION



100% BIODEGRADABLE  
100% COMPOSTABLE

MANUAL DE UTILIZAÇÃO  
NOTICE D'UTILISATION  
OPERATING MANUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUALE D'USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

EUROPEAN DESALINATION ASSOCIATION



Technical Data   Données techniques	300	600
Dimensions	41x51x129 mm	41x51x160 mm
Aquarium vol. up to <i>Volume jusqu'à</i>	50-80L	70-150L
Max. Flow Rate <i>Débit Maximal</i>	300L/h	600L/h
Max. Head <i>Distance H. Max.</i>	0.6m	0.75m
Consumption <i>Consumation</i>	4W	7.5W
Fine Foam S #4	✓	✓
Cleanwater S #3	-	✓
Cleanwater S #2	✓	✓
Coarse Foam S #1	✓	✓

# Position of filter cartridges | Position des cartouches filtrantes



ORISMART CONTROLLER  
NEW APP

FOR EASY REMOTE CONTROL OF YOUR AQUARIUM'S DEVICES  
Scan this code



POUR UNE COMMANDE À DISTANCE FACILE DES APPARELS DE VOTRE AQUARIUM  
Scannez ce code




FOR MANAGEMENT OF FILTER CONSUMABLES  
POUR UNE BONNE GESTION DE VOS MASSES DE FILTRATION

